

THE SIMPLE PAST

I- Généralité:

- **In** : en, dans.

Example: **In** the 1960's many countries had to face social unrest. Dans les années 1960, de nombreux pays ont dû faire face à des troubles sociaux.

- **On** : le.

Example: **On** Tuesday November 10th 1960, he was sent to prison. Le mardi 10 novembre 1960, il a été envoyé en prison.

- **Last**: dernier.

Example: **Last** week, he went to London. Le week-end dernier, il est allé à Londres.

- **Ago** : il y a.

Example: About 30 years **ago**, we were all young rebels, and look at us today! Il y a environ 30 ans, nous étions tous de jeunes rebelles, et regarde-nous aujourd'hui !

- **Once**: autrefois.

Example: I'm afraid we'll never see that place again as it **once** was. Je crains que nous ne voyions plus jamais cet endroit tel qu'il était autrefois.

- **First... then... later... : d'abord... ensuite... plus tard...**

Example: **First** he admitted doing it, **then** he denied it, **later** he told us something different again. D'abord il a reconnu l'avoir fait, ensuite il l'a nié, plus tard, il nous a dit encore autre chose.

- **For ages / centuries / a long time / a short while : depuis une éternité / des siècles / longtemps / quelque temps.**

Example: I was glad to see him as we hadn't met **for ages**. J'étais heureuse de le voir parce que nous ne nous étions pas rencontrés depuis une éternité.

- **In those days / at that time** : à cette époque-là / à ce moment-là.

Example: **In those days**, we used to go to the beach every afternoon. À cette époque-là, nous allions à la plage tous les après-midi.

1- Emploi :

- **Quels sont les emplois du participe passé ?**

Le participe passé sert à former certains temps du passé comme le **present perfect** et le **past perfect**.

Example: We **have eaten** delicious seafood in Senegal. (Nous avons mangé de délicieux fruits de mer au Sénégal)(present perfect).

Example: My father **had lived** in Abidjan for two years when he decided to move to Dakar. (Mon père vivait à Abidjan depuis deux ans quand il décida de déménager à Dakar) (past perfect).

Le participe passé permet également de former la **voix passive**.

Example: This game is **sold** 15 dollars. (Ce jeu est vendu 15 dollars).

Enfin, le participe passé peut aussi être utilisé comme **adjectif**.

Example: After the film, the **frightened** children refused to go to bed. (Après le film, les enfants effrayés refusèrent d'aller au lit).

2- Asking for past:

- **Quand emploie-t-on le prétérit simple ?**

On emploie le prétérit simple pour rapporter un fait qui appartient à un passé révolu, sans lien avec le présent. Le prétérit est par excellence le temps du **récit au passé**.

Example: When we **arrived**, we **set up** our tent, **lit** a fire and **played** music in the night. (À notre arrivée, nous avons monté la tente, allumé un feu et joué de la musique dans la nuit.)

Le prétérit simple est formé de la base verbale du verbe à laquelle on ajoute la terminaison **-ed**, sauf dans le cas des verbes irréguliers qu'il faut donc apprendre par cœur.

Example: play → played, mais win → won.

Pour former les questions et les phrases négatives au prétérit, on utilise le prétérit du verbe **do** : **did** (**didn't**).

Example: **Did** you **sleep** well? (Avez-vous bien dormi ?)

- **Quand emploie-t-on le *present perfect* ?**

On emploie le present perfect (auxiliaire **have** + **participe passé du verbe**) pour parler d'une action passée qui a encore **un lien avec le présent**.

On l'emploie ainsi :

- Pour exprimer une action qui a des **conséquences au moment où l'on parle** (et ce sont ces conséquences qui intéressent le locuteur, et non le moment auquel l'action a eu lieu) ;

Example: **I've lost** my keys! (J'ai perdu mes clés !) : Je ne sais pas quand j'ai perdu mes clés, ce qui n'a d'ailleurs aucune importance; le résultat est là, je ne peux pas rentrer chez moi !

- Pour tirer un **bilan** d'expériences passées ;

Example: You **have worked** very well this year. Congratulations! (Tu as très bien travaillé cette année. Félicitations !)

- Pour parler d'une **action qui n'est toujours pas terminée** au moment où l'on parle ;

Example: My Dad **has worked** for this company since 2000. (Mon père travaille dans cette société depuis 2000.) : il a commencé à travailler là en 2000 et il y travaille encore aujourd'hui.

- Pour parler d'une action qui vient juste d'avoir lieu ; on lui associe alors l'adverbe **just**.

Example: We've **just finished** our homework. (Nous venons de terminer nos devoirs.)

- Par un present perfect simple ou en **be + V-ing**, quand il exprime une action passée encore étroitement liée au présent.

Example: Brian **has passed** all his exams. (Brian a réussi tous ses examens.) It's **been snowing** all day. (Il a neigé toute la journée.)

- Le prétérit en **be + V-ing** équivaut-il à l'imparfait français ?

Le prétérit en **be + V-ing**, que l'on nomme parfois le « prétérit continu », ou encore le « prétérit progressif », est formé de l'auxiliaire **be** au prétérit, suivi de la base verbale du verbe à laquelle on ajoute **-ing**.

Example: We **were sleeping**! (Nous dormions !)

On l'emploie pour décrire une action passée en train de se dérouler.

Example: The sun **was shining**, and the children **were** quietly **playing** in the garden. (Le soleil brillait, et les enfants jouaient tranquillement dans le jardin.)

Souvent l'action évoquée au prétérit en **be + V-ing** est interrompue par une action exprimée au prétérit simple.

Example: I **was writing** you an e-mail when you phoned! (J'étais en train de t'écrire un courriel quand tu as téléphoné !)

Un prétérit en **be + V-ing** peut donc toujours se traduire en français par un imparfait, l'inverse en revanche n'est pas toujours vrai (il faut qu'on puisse ajouter « **en train de** »).

Example: When I **was** a child I **got up** every morning at eight. (Quand j'étais enfant, je me levais tous les matins à huit heures.) Dans cet exemple, l'imparfait français se traduit par un prétérit simple en anglais.

- Quelle est la valeur du *present perfect* combiné avec l'aspect **be + V-ing** ?

En employant le present perfect simple, on insiste sur le résultat présent d'une action passée. Tandis qu'en employant le present perfect en **be + V-ing**, on porte son attention sur l'activité elle-même.

Example: I've **been gardening** all day. (J'ai jardiné toute la journée.) En disant cela, le locuteur attire l'attention sur son activité (qui l'a sans doute fatigué), plus que sur le résultat de celle-ci (un beau jardin).

Le present perfect en **be + V –ing** se traduit par un passé composé ou un présent.

Example: Kelly **has been working** on this project for three years. (Kelly travaille sur ce projet depuis trois ans.)

- **Comment se forme le *past perfect* et à quoi sert-il ?**

Le past perfect simple se forme à l'aide de l'auxiliaire **had** suivi du participe passé du verbe, et ce pour toutes les personnes.

Example: We **had never visited** the British Museum before. (Nous n'avions jamais visité le British Museum auparavant.)

Le past perfect permet d'exprimer une action antérieure à une autre action passée ou de faire un bilan à un moment précis du passé. Il se traduit le plus souvent par un plus-que-parfait.

Example: When Peter arrived, the children **had already gone** to bed. (Quand Peter arriva, les enfants étaient déjà allés se coucher.)

When I was 10, I **had already travelled** in five countries. (Quand j'avais 10 ans, j'avais déjà voyagé dans cinq pays.)

Le past perfect en **be + V-ing** s'emploie lorsqu'on n'insiste pas sur le résultat d'une action qui vient de s'achever, mais sur cette action elle-même.

Example: **I'd been cooking since 10 am!** (Je cuisinais depuis 10 heures du matin !) : ce qui compte n'est pas le plat préparé, mais le fait d'avoir passé du temps.